Registered.No. HSE–49/2009-2011. **[Price : Re. 0-50 Paise.**



ఆంధ్ర ప్రదేశ్ రాజ పత్రము

THE ANDHRA PRADESH GAZETTE

PART - I EXTRAORDINARY

PUBLISHED BY AUTHORITY

No. 490] **HYDERABAD, THURSDAY, SEPTEMBER 9, 2010.**

NOTIFICATIONS BY GOVERNMENT

—x—

LAW DEPARTMENT

(D)

TELUGU TRANSLATION OF CERTAIN STATE ACTS - PUBLICATION OF STATE ACTS IN ANDHRA PRADESH GAZETTE PART IV–C-EXTRAORDINARY AS AUTHORITATIVE TEXT.

[G.O.Ms.No. 104, Law (D) 29th July, 2010.]

Under Sub-section (1) of Section 6 of the Andhra Pradesh Official Language Act, 1966, the Governor of Andhra Pradesh hereby authorises the publication of the translations in the Telugu Language of the State Acts mentioned in the Appendix to this Notification, in the Extraordinary issue of the Andhra Pradesh Gazette so that the said translation shall be deemed to be the authoritative text of these Acts in theTelugu Language.

APPENDIX

1. The Andhra Pradesh Appropriation Act, 2008 (Act No. 1 of 2008)
2. The Andhra Pradesh Appropriation (No. 2) Act, 2008 (Act No. 2 of 2008)
3. The Andhra Pradesh Land Reforms (Ceiling on Agricultural Holdings) (Amendment) Act, 2008 (Act No. 3 of 2008)
4. The Andhra Pradesh Payment of Salaries and Pension and Removal of Disqualifications (Amendment) Act, 2008 (Act No. 4 of 2008)
5. The Andhra Pradesh Municipal Laws (Amendment) Act, 2008 (Act No. 5 of 2008)
6. The Andhra Pradesh Municipal Laws and Andhra Pradesh Urban Areas (Development) (Amendment) Act, 2008 (Act No. 6 of 2008)
7. The Andhra Pradesh Municipal Laws (Second Amendment) Act, 2008 (Act No. 7 of 2008)
8. The Hyderabad Metropolitan Development Authority Act, 2008 (Act No. 8 of 2008)
9. The Jawaharlal Nehru Technological University (Amendment) Act, 2008 (Act No. 10 of 2008)
10. The Andhra Pradesh Medicare Sevice Persons and Medicare Service Institutions (Prevention of Violence and Damage to Property) Act, 2008 (Act No. 11 of 2008)
11. The Andhra Pradesh Municipal Corporations (Amendment) Act, 2008 (Act No. 12 of 2008)
12. The Hyderabad Municipal Corporations (Amendment) Act, 2008 (Act No. 13 of 2008)

13. The Andhra Pradesh Municipal Laws (Third Amendment) Act, 2008 (Act No. 14 of 2008)
14. The Andhra Pradesh Value Added Tax (Amendment) Act, 2008 (Act No. 15 of 2008)
15. The Andhra Pradesh Tax on Professions Trades, Callings and Employments (Amendment) Act, 2008 (Act No. 16 of 2008)
16. The Andhra Pradesh Motor Vehicles Taxation (Amendment) Act, 2008 (Act No. 17 of 2008)
17. The Rajiv Gandhi University of Knowledge Technologics Act, 2008 (Act No. 18 of 2008)
18. The Commissions for Development of Backward Areas of Andhra Pradesh Act, 2008 (Act No. 19 of 2008)
19. The Andhra Pradesh Universities (Amendment) Act, 2008 (Act No. 20 of 2008)

R. RAMACHANDRA REDDY,
Secretary to Government,
Legislative Affairs & Justice
Law Department.

అధికార భాష రాష్ట్ర చట్టములు కొన్ని రాష్ట్ర చట్టముల తెలుగు అనువాదము ఆంధ్రప్రదేశ్ గెజెటు అసాధారణ సంచిక భాగము 4 సిలో తెలుగులో ప్రాధికార పాఠముల ప్రచురణ.

(జి.ఓ.యమ్.యస్.నెం. 104, న్యాయ (డి), జూలై 29, 2010.)

ఈ అధిసూచనకు గల అనుబంధములో పేర్కొనిన రాష్ట్ర చట్టముల యొక్క తెలుగు అనువాదములు తెలుగులో ప్రాధికారిక పాఠములుగా భావింపబడుటకుగాను ఆంధ్రప్రదేశ్ గెజెటు అసాధారణ సంచికలో ప్రచురించుటకై ఆంధ్రప్రదేశ్ అధికార భాషా చట్టము, 1966 (1966 లోని 9వ ఆంధ్రప్రదేశ్ చట్టము) యొక్క 6వ పరిచ్ఛేదపు ఉప-పరిచ్ఛేదము (1) క్రింద, ఆంధ్రప్రదేశ్ గవర్నరుగారు ఇందుమూలముగా ప్రాధికారము ఇచ్చుచున్నారు:

<u>**అనుబంధము**</u>

1. ఆంధ్రప్రదేశ్ వినియోజన చట్టము, 2008 (2008లోని 1వ చట్టము)
2. ఆంధ్రప్రదేశ్ వినియోజన (నెం. 2) చట్టము, 2008 (2008లోని 2వ చట్టము)
3. ఆంధ్రప్రదేశ్ భూసంస్కరణల (వ్యవసాయ కమతముల గరిష్ఠ పరిమితి) (సవరణ) చట్టము, 2008 (2008లోని 3వ చట్టము)
4. ఆంధ్రప్రదేశ్ జీతములు, పింఛను చెల్లింపు మరియు నిరర్హతల తొలగింపు (సవరణ) చట్టము, 2008 (2008లోని 4వ చట్టము)
5. ఆంధ్రప్రదేశ్ పురపాలక శాసనముల (సవరణ) చట్టము, 2008 (2008లోని 5వ చట్టము)
6. ఆంధ్రప్రదేశ్ పురపాలక శాసనముల మరియు ఆంధ్రప్రదేశ్ పట్టణ ప్రాంతముల (అభివృద్ధి) (సవరణ) చట్టము, 2008 (2008లోని 6వ చట్టము)
7. ఆంధ్రప్రదేశ్ పురపాలక శాసనముల (రెండవ సవరణ) చట్టము, 2008 (2008లోని 7వ చట్టము)
8. హైదరాబాదు మహానగరాభివృద్ధి చట్టము, 2008 (2008లోని 8వ చట్టము)
9. జవహర్ లాల్ నెహ్రూ సాంకేతిక విశ్వవిద్యాలయ (సవరణ) చట్టము, 2008 (2008లోని 10వ చట్టము)
10. ఆంధ్రప్రదేశ్ వైద్య సేవలలోని వ్యక్తుల మరియు వైద్య సేవా సంస్థల (హింస మరియు ఆస్థి నష్టముల నిరోధము) చట్టము, 2008 (2008లోని 11వ చట్టము)
11. ఆంధ్రప్రదేశే పురపాలక కార్పొరేషన్ల (సవరణ) చట్టము, 2008 (2008లోని 12వ చట్టము)

12. హైదరాబాదు పురపాలక కార్పొరేషన్ల (సవరణ) చట్టము, 2008 (2008లోని 13వ చట్టము)
13. ఆంధ్రప్రదేశ్ పురపాలక శాసనముల (మూడవ సవరణ) చట్టము, 2008 (2008లోని 14వ చట్టము)
14. ఆంధ్రప్రదేశ్ విలువ ఆధారితపన్ను (సవరణ) చట్టము, 2008 (2008లోని 15వ చట్టము)
15. ఆంధ్రప్రదేశ్ వృత్తులు, వ్యాపారములు, ఆజీవికలు మరియు ఉద్యోగములపై (సవరణ) చట్టము, 2008 (2008లోని 16వ చట్టము)
16. ఆంధ్రప్రదేశ్ మోటారు వాహనముల పన్ను విధింపు (సవరణ) చట్టము, 2008 (2008లోని 17వ చట్టము)
17. రాజీవ్ గాంధీ సాంకేతిక విజ్ఞాన విశ్వ విద్యాలయ చట్టము, 2008 (2008లోని 18వ చట్టము)
18. ఆంధ్రప్రదేశ్‌లోని వెనుకబడిన ప్రాంతముల అభివృద్ధి కమీషను చట్టము, 2008 (2008లోని 19వ చట్టము)
19. ఆంధ్రప్రదేశ్ విశ్వ విద్యాలయముల (సవరణ) చట్టము, 2008 (2008లోని 20వ చట్టము)

ఆర్. రామచంద్రా రెడ్డి,

ప్రభుత్వ కార్యదర్శి, శాసన వ్యవహారములు,
న్యాయపాలన, న్యాయశాఖ.

—x—

Printed and Published by the Commissioner of Printing, Govt. of Andhra Pradesh, at Govt. Central Press, Chanchalguda, Hyderabad.